

## ARTICLE II

1. In addition to the area to which the NATO SOFA applies the present Agreement shall apply to the territory of all States Parties to the present Agreement which are not Parties to the NATO SOFA.

2. For the purposes of the present Agreement, references in the NATO SOFA to the North Atlantic Treaty area shall be deemed also to include the territories referred to in paragraph 1 of the present article, and references to the North Atlantic Treaty shall be deemed to include the Partnership for Peace.

## ARTICLE III

For purposes of implementing the present Agreement with respect to matters involving Parties that are not Parties to the NATO SOFA, provisions of the NATO SOFA that provide for requests to be submitted, or differences to be referred to the North Atlantic Council, the Chairman of the North Atlantic Council Deputies or an Arbitrator shall be construed to require the Parties concerned to negotiate between or among themselves without recourse to any outside jurisdiction.

## ARTICLE IV

The present Agreement may be supplemented or otherwise modified in accordance with international law.

## ARTICLE V

1. The present Agreement shall be open for signature by any State that is either a contracting Party to the NATO SOFA, or that accepts the invitation to the Partnership for Peace and subscribes to the Partnership for Peace Framework Document.

2. The present Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the United States of America, which shall notify all signatory States of each such deposit.

## ARTIKEL II

1. Ud over NATO/SOFA-overenskomstens gyldighedsområde skal nærværende overenskomst finde anvendelse på territoriet tilhørende alle de deltagere i nærværende overenskomst, der ikke deltager i NATO/SOFA-overenskomsten.

2. Med henblik på nærværende overenskomst skal henvisninger i NATO/SOFA-overenskomsten til Den Nordatlantiske Traktats område anses for også at omfatte de i nærværende artikels stk. 1 omtalte territorier, og henvisninger til Den Nordatlantiske Traktat skal anses for at omfatte Partnerskab for Fred.

## ARTIKEL III

Med henblik på gennemførelsen af nærværende overenskomst for så vidt angår forhold vedrørende deltagende stater, som ikke deltager i NATO/SOFA-overenskomsten, skal bestemmelserne i NATO/SOFA-overenskomsten om, at anmodninger skal rettes til eller uoverensstemmelser henvises til Det Nordatlantiske Råd, Det Nordatlantiske Stedfortræderråds formand eller en voldgiftsmand, forstås således, at spørgsmålet kræves afgjort ved forhandling mellem de berørte deltagere uden rekurs til nogen udenforstående myndighed.

## ARTIKEL IV

Nærværende overenskomst kan suppleres eller på anden måde ændres i overensstemmelse med folkeretten.

## ARTIKEL V

1. Nærværende overenskomst står åben for undertegnelse af enhver stat, der enten er kontraherende part i NATO/SOFA-overenskomsten, eller som tager imod invitationen til Partnerskab for Fred og tilslutter sig Partnerskab for Fred-rammedokumentet.

2. Nærværende overenskomst skal ratificeres, tiltrædes eller godkendes. Ratifikations-, tiltrædelses- eller godkendelsesinstrumenterne skal deponeres hos Amerikas Forenede Staters regering, som skal underrette alle signatarstaterne om hver enkelt deponering.